

L'AVENIR DU NORB

Journal hebdomadaire
fondé en 1897

Fondateurs : Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

Vol. LXX — No 23
Saint-Jérôme, mercredi 28 juin 1967

10¢



Nouveau notaire à Saint-Jérôme



Me Michel St-Vincent, un Jérômien, a été assermenté comme notaire le 24 mai dernier. Michel est le fils de M. et Mme

Nouveau conseil d'administration de la Ch. de Commerce

Mercredi soir le 21 juin, avait lieu l'assemblée générale annuelle de la Chambre de Commerce de Saint-Jérôme. A cette occasion, les membres présents ont élu un nouveau conseil d'administration. Cette photo nous fait voir, en première rangée, de gauche à droite : M. Gérard Bruneau, Mme Gaby Locas, secrétaire ; M. Luc Presseau, M. Max Greenspoon, nouveau président ; M. Joseph Proulx, président ex-officio ; MM. Jean-Guy Clément et Roland Prud'homme. En deuxième rangée, ce sont : MM. Gérard-H. Lachapelle, Bernard Parent, Guy Mathieu, Yvon Clément, Raymond Leblanc, Paul Daly, Claude Audy, Raymond Dunningan, Hervé Binette, Fernand Bourassa, Gaston Laurier et Roland Lapierre. Le nouveau conseil d'administration compte huit nouvelles figures sur un total de 18 directeurs.

Armand St-Vincent de St-Jérôme.

Le notaire St-Vincent exercera sa profession à la Place Ville-Marie à Montréal, ainsi qu'à St-Jérôme dans l'édifice de la Caisse Populaire au 190 avenue Parent, suite 101, les lundis, mercredis et vendredis soir de 8.00 hres à 9.30 hres.

Nous lui souhaitons bon succès.



NOUVEAU PRÉSIDENT DE LA CHAMBRE DE COMMERCE



M. Max Greenspoon, homme d'affaires bien connu de Saint-Jérôme, a été élu président de la Chambre de Commerce de Saint-Jérôme, lors de l'assemblée générale annuelle tenue mercredi soir à l'hôtel Lapointe. M. Greenspoon participe aux activités de la Chambre depuis de nombreuses années et a toujours manifesté beaucoup d'intérêt à la vie sociale et économique de sa ville.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)



LES PARTICIPANTS AUTHENTIQUES — Le peintre canadien J.D. Kelly a mis sur toile l'image d'une réunion des vrais Pères de la Confédération, c'est-à-dire l'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse. La scène se passait au terme de trois semaines de réunions sur des problèmes constitutionnels, à l'hôtel Westminster Palace de Londres, en décembre 1866. C'est là qu'on arrêta les dispositions des 72 résolutions adoptées lors des conférences de Québec et de Charlottetown et qui formèrent L'Acte de l'Amérique du Nord Britannique dont la proclamation fut faite le 1er juillet 1867.



PAS DE SEPARATISME

A l'occasion de la journée de la presse française, inaugurée au Pavillon de la France à l'Expo, le Premier ministre, Daniel Johnson, a fait une déclaration précise; les journaux rapportent qu'il a souligné l'émotion de son auditoire lorsqu'il a déclaré que le Québec faisait encore partie du Canada et qu'il en sera probablement ainsi pendant encore longtemps.

Il est assez rare que M. Johnson, que l'on a accusé, souvent avec raison, d'être "un patineur de fantaisie" fasse une déclaration de principe aussi catégorique.

Espérons qu'il la maintiendra et qu'il ne se laissera pas aller pour des fins électorales à atténuer la vigueur de cette déclaration.

LA GREVE DE L'HYDRO

Toute la population québécoise a été affectée par les grèves entreprises dans les services publics: par le personnel enseignant, les employés du Service de l'Hospitalisation et les employés de l'Hydro-Québec.

Ces derniers avaient commenté qu'ils appellent une grève tournante dans le but de saisir l'opinion publique de leurs griefs mais ils ont bientôt eu recours à des actes dommageables et répréhensibles.

Le Premier ministre Johnson a eu raison de dire que "les grèves, c'est dépassé".

Il a laissé entendre qu'il fallait dans des cas semblables avoir une législation particulière lorsque la sécurité publique est menacée.

Sur ce point il mérite de recevoir l'appui unanime des parlementaires et du public québécois.

UNE ATTAQUE BIEN JUSTIFIEE

L'Opposition libérale à l'Assemblée législative a approuvé l'adoption du Bill 21 concernant l'éducation; cette attitude était logique puisque ce Bill 21 était entièrement d'accord avec les projets et les plans du gouvernement Lesage.

Cependant, l'honorable Gérin-Lajoie en a profité, et avec raison, pour attaquer violemment l'Union nationale.

Il a souligné l'hypocrisie des chefs et des candidats de ce Parti qui, au cours de l'élection de 1966, ont soulevé le spectre de la déconfessionnalisation au Québec et exploité les préjugés populaires.

M. Gérin-Lajoie a qualifié ce comportement de l'Union nationale de "la plus grande fumisterie de l'histoire politique de la province".

LES MEFAITS D'UNE GREVE

Il y a un an, The World Journal Tribune avait effectué une fusion avec le journal Herald Tribune.

Le 5 mai, le président du World Journal Tribune avisait ses 2,500 employés que le journal cessait ses opérations puisqu'il devait assumer à tous les mois un déficit de \$700,000.

L'HISTORIQUE DES FOYERS NOTRE-DAME

Les FND recherchent le perfectionnement et le rayonnement de la famille chrétienne. Ils le désirent sur tous les plans, tant humain que chrétien. Recrutés dans toutes les classes sociales, les membres ont comme ambition de découvrir, par l'étude en commun, les exigences spirituelles de leur état particulier d'époux et de parents, et de s'aider par le témoignage, qu'ils se donnent mutuellement, à les transporter dans leur vie de chaque jour. Leur rêve est aussi de faire partager à leur entourage immédiat et à toute la collectivité le noble idéal qui les anime. S'il fallait choisir trois mots pour résumer les objectifs qu'ils se sont tracés, les plus appropriés seraient sans doute: sanctification, entraide et apostolat.

Mouvement de spiritualité conjugale et d'apostolat familial, les FND se considèrent particulièrement intéressés à tout ce qui touche de près ou de loin à la famille. Ils en poursuivent le perfectionnement par une formation spirituelle, intellectuelle et sociale adaptée aux besoins des couples d'aujourd'hui. Par leurs activités

internes et externes, leurs congrès, leurs enquêtes, leurs mémoires, ils désirent aider les foyers à rechercher des solutions pratiques aux problèmes de la famille dans l'évolution rapide de notre époque.

Pour les aider à poursuivre le double objectif, le directoire des FND propose à ses membres l'observance des 5 points suivants:

- 1— la présence assidue aux rencontres mensuelles;
- 2— la pratique quotidienne de la prière conjugale et familiale;
- 3— l'affirmation de l'esprit chrétien dans toutes les activités sociales;
- 4— la participation active aux célébrations eucharistiques;
- 5— et à la retraite fermée conjugale, au moins tous les 2 ans.

Il spécifie qu'il y a des rencontres mensuelles de sections et des réunions semestrielles d'équipes dans les foyers.

ACTIVITES

Parmi les activités de base, faisant partie de la structure même de l'organisme se trouvent les réunions d'équipes et de sections.

L'équipe de foyers se réunit

En 1966, le journal n'avait pu être publié pendant 140 jours par suite d'une grève des typographes; en outre de cette raison, le président jette le blâme sur les syndicats qui réclament pour leurs membres des salaires exagérés, et il donne comme exemple le fait que les typographes du Daily News ont récemment exigé une augmentation de 21%.

Un journaliste a fait le commentaire suivant:

"Je crois bien que pour les vétérans, c'est la fin de leur carrière journalistique".

Il n'y a pas si longtemps qu'à Montréal des grèves dans le domaine journaliste ont provoqué la disparition d'un certain nombre de journaux.

"Tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se brise!"

Commission scolaire régionale
Dollard-des-Ormeaux

CALENDRIER SCOLAIRE

CONGES MOBILES 1967 - 68

Action de grâces, lundi le 9 octobre.

L'Immaculée - Conception, vendredi le 8 décembre.

Vacances des fêtes de Noël, (mercredi, jeudi, vendredi) 3-4-5 janvier.

Lundi gras, 26 février.

Vendredi saint, 12 avril.

Fête de Dollard ou de la Reine, lundi le 20 mai.

Ascension (et le lendemain de l'Ascension, (jeudi, vendredi) 23-24 mai.

Journée pédagogique: mercredi, le 1er novembre.

Maurice Trudel,
directeur général des écoles.

née, l'équipe dirigeante diocésaine, qui est composée du foyer responsable, de l'aumônier diocésain ainsi que des responsables de sections, voit à l'orientation du mouvement. Il en est de même pour le plan national, où l'équipe dirigeante nationale, formée des responsables nationaux et du directeur spirituel général, des foyers responsables et des aumôniers diocésains, se réunissent au moins 4 fois par année.

BUREAU ARMAND PARENT
ARMAND PARENT, A.P.A., C.C.S.
Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et scolaires, service de comptabilité, placements
236, ave Parent Tél.: 432-9733
SAINT-JEROME

432-4243 432-4433
GERMAIN BOCK, c.r.
AVOCAT
190, ave. Parent, St-Jérôme
EDIFICE CAISSE POPULAIRE

Résidence: Saint-Janvier, cté de Terrebonne — Tél.: 435-7358
GERARD VERMETTE, B.A., LL.L.
NOTAIRE
6669, rue St-Denis Montréal Tél. CR. 6-2692

PAUL BROUSSEAU, A.P.A.
AUDITEUR PUBLIC ACCREDITÉ
336 LABELLE SAINT-JEROME
Tél.: 438-1201

Brousseau et Dussault
COMPTABLES
Tél. 438-1201
336, rue Labelle - St-Jérôme
(En dessous de la Compagnie de Téléphone Bell)
PAUL BROUSSEAU, A.P.A., auditeur public accrédité

Paul-E. Talbot, O.D.
OPTOMETRISTE
Examen des yeux et prescription de verres
6741 rue St-Hubert
272-7616 Montréal

GENDRON & LEFEBVRE
Arpenteurs-géomètres
Ingénieurs-conseils
Arpentage, Travaux publics et municipaux, Mécanique, Electricité, Structure, Calcul électronique
Edifice G.L. — Suite 200
1 Place Lava: 384-1260
Laval, P.Q.

DUHAIME, AUDY, VERREault et ASSOCIES
INGENIEURS-CONSEILS
300, RUE LONGPRE — SAINT-JEROME — 438-4135

Desjardins & Sauriol
INGENIEURS-CONSEILS
● Travaux publics ● Bâtiments
● Travaux municipaux
400, boui. Labelle, Chomedey 681-9221

JEAN-CLAUDE PAQUIN, B.A. LL.L.
AVOCAT ET PROCUREUR
597, RUE PRINCIPALE 562-2484-5
LACHUTE, Qué.

DENIS HARDY,

B.A., L.L.L., AVOCAT

336 rue Labelle
Suite 104

St-Jérôme
Tél. 438-7447

L'AVENIR DU NORD

toujours là

336, RUE LABELLE — 438-1350 — ST-JEROME

L'AVENIR DU NORD, mercredi 21 juin 1967 -3

NOUVEAU PRESIDENT AU COMITE CONSULTATIF

Commission scolaire régionale
Dollard-des-Ormeaux

Comité de l'enseignement technique et professionnel

PRESIDENT: M. Maurice Dupras, (Chambre de Commerce de St-Jérôme)

SECRETARE: M. Roger Groulx, (Centre de Main-d'Oeuvre, St-Jérôme)

MEMBRES: M. Guy Monette, (Conseil du Travail); M. Y. Larose, (Centre de Main-d'Oeuvre, Lachute); Dr E. Mongeon, (A.P.M., Lachute); Dr Charles Léonard, (A.P.M., St-Jérôme); M. G. Briand, (Chambre de Commerce, Lachute); M. H. Alary, (Société St-Jean-Baptiste); M. Dubreuil, (Comité paritaire).

COMITE CONSULTATIF DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL

M. Maurice Trudel, président, directeur général des écoles; M. Hervé Binette, secrétaire, directeur d'école initiation au travail; M. Jean Chaloux, directeur de l'école de Métiers; M. Wilfrid Gariépy, directeur d'étude à l'école de Métiers; M. Raymond Courtemanche, directeur de l'enseignement secondaire; M. Berchmans Camirand, directeur de l'enfance inadaptée; M. Dagenais, professeur.



M. Claude Audy, ingénieur-conseil bien connu, a été nommé président du comité consultatif de la Commission industrielle de St-Jérôme, en remplacement de M. Aimé Thibault, pharmacien.

M. Audy avait participé aux travaux du comité consultatif depuis les tous débuts et avait consacré beaucoup de temps et d'énergie pour mener à bien le travail entrepris. Il connaît donc très bien les rouages du comité consultatif et les différents comités du comité.

Donnez un petit air printanier à votre déjeuner: servez des brioches boutons-d'or

Un petit bouquet de marguerites jaunes de votre jardin et de succulentes brioches boutons-d'or parfumées à l'abricot sortant de votre four, quoi de plus invitant pour un déjeuner? Votre table ainsi parée respirera le printemps et donnera à vos invités un avant-goût de l'été tout proche.

Vous pourrez être fière de

vous puisque vous aurez préparé vous-même ce petit festin grâce à la méthode simple, facile et rapide Lèvafröid. Ce procédé mis au point par Robin Hood vous permet de préparer votre pain dans la fraîcheur du matin, puis de le faire cuire plus tard dans la journée alors que la température est redevenue fraîche. (Vous pouvez encore le préparer la veille et le faire cuire tôt le lendemain matin). Finis pour vous les beaux après-midi d'été passés dans la chaleur suffocante de votre cuisine.

Voici la recette de l'extraordinaire procédé Lèvafröid pour votre agrément et le plaisir de vos invités.

BRIOCHES BOUTON D'OR

(Procédé Lèvafröid)
¾ tasse d'abricots secs
1½ tasse d'eau
¼ tasse de sucre
5-6 tasses de farine Robin Hood (ordinaire ou instantanée)
2 c. à thé de sucre
¾ tasse d'eau tiède (105°-115° F.)
2 enveloppes de levure sèche active
1 tasse de lait tiède (105°-115° F.)
½ tasse de sucre
1½ c. à thé de sel
¼ tasse de margarine ou de graisse végétale, amollie
2 oeufs
SARAN Wrap

Faire mijoter les abricots dans l'eau pendant 20 à 30 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient tendres — ne pas couvrir la casserole. Egoutter, s'il reste du liquide. Mettre les fruits en purée, à l'aide d'une fourchette. (Suite à la page 6)

en attendant la verte

PAR
J.-GEO.
DUNNIGAN



Vous avez remarqué en première page, la Chambre de Commerce a un nouveau président en la personne de Max Greenspoon. Comme nous connaissons Max, il ne fait jamais rien à moitié, si ça ne marche pas, il ne restera pas longtemps.

Le meilleur moyen pour arriver à quelque chose, c'est de faire moins de comités et de travailler pour résoudre un seul problème à la fois.

J'espère que la Chambre de Commerce mettra en marche la demande d'un amendement à la charte de St-Jérôme, afin de permettre le vote par toute la ville pour les élections des échevins au lieu d'une élection par quartier. On se rappelle que l'an dernier, c'était presque gagné, mais à cause du changement de gouvernement, l'affaire tombait à l'eau. Espérons que la Chambre de Commerce réussira à remettre l'amendement à l'ordre du jour.

Plusieurs membres du Jeune Commerce se rendront à Chicoutimi en fin de semaine, pour assister au 31e congrès de la Fédération des Jeunes Commerces du Canada français. Le thème du congrès de cette année est "La Politique".

Il aurait fallu trois piscines pour contenter tous les enfants de St-Jérôme lundi, dans la journée. A vrai dire, c'est à peu près le seul endroit où les adolescents peuvent s'amuser sagement.

"S'il vous sera utile de penser à la sécurité en voyage, n'oubliez pas non plus de compliquer le plus possible le travail des voleurs qui seraient tentés de dévaliser votre foyer pendant votre absence", conseille le Club Automobile Québec (CAA-AAA) dans son plus récent communiqué.

"Évitez de rendre évidente votre absence de la maison," précise le Club qui y va ensuite de quelques "tuyaux" sur la protection à accorder au foyer:

- Assurez-vous que vos polices d'assurance sont en règle.
- Ne laissez pas s'accumuler le courrier dans votre boîte aux lettres. Demandez à un voisin d'en prendre soin ou demandez au bureau de poste qu'il le retienne jusqu'à votre retour.
- Avisez vos livreurs — laitier, boulanger, camelots — de cesser toute livraison.
- Faites tondre votre pelouse par quelqu'un d'autre pendant votre absence.
- Demandez à quelqu'un de s'occuper de vos chiens et chats.
- Coupez l'eau dans les robinets extérieurs.
- Vérifiez l'état de vos appareils électriques — cuisinière, réfrigérateur, fournaise et chauffe-eau.
- AVISEZ LA POLICE LOCALE DE VOTRE ABSENCE. Elle sera alors en mesure d'exercer une surveillance. Mieux encore, dites-lui où elle pourra trouver la clef de votre maison en cas de besoin.
- Laissez une clef à un voisin ou un ami, faites-lui connaître votre itinéraire et le numéro de vos plaques d'auto au cas où on tenterait de vous rejoindre.
- Fermez bien toutes les portes et fenêtres. Laissez les draperies, rideaux ou stores exactement comme si vous occupiez la maison.
- Enfin, vous pouvez essayer de vous procurer un dispositif qui ouvre automatiquement la lumière la nuit et qui la ferme le matin.

Considérant que le règlement No C-473 décrétant l'achat des propriétés de Mesdames Legault et Fortier, rues Labelle et Saint-Georges, a été approuvé par le ministère des Affaires municipales; Considérant que ce Conseil a l'intention de procéder à l'aménagement de ces terrains de stationnement dans le plus bref délai possible;

IL EST PROPOSE "Que ce Conseil donne instruction au greffier de faire parvenir un avis aux locataires de ces immeubles de voir à déménager dans les trois mois suivant la date de la signature du contrat et qu'en compensation, ce Conseil renonce au droit de percevoir le loyer durant ces trois mois si les locataires acquiescent au déménagement.

Egalement que ce Conseil autorise le greffier à faire préparer le contrat à intervenir entre les parties devant le notaire Albert Ménard, notaire pour la Cité, et que le Conseil autorise le greffier à faire paraître un avis dans les journaux offrant en vente les immeubles présentement acquis par la Cité en vertu du règlement No C-473.

Que ce Conseil autorise le maire et le greffier à signer le contrat à intervenir".

PIECES GENERAL MOTORS AUTHENTIQUES



EFFECTUE PAR MECANICIENS QUALIFIES

- ★ Mise au point
- ★ Peinture et débrossage
- ★ Service rapide

Tél.:
438-1203

Dépositaire Chevrolet - Oldsmobile

Lefebvre
AUTOMOBILES LTEE

962, RUE LABELLE

ST-JEROME, P.Q.

l'éditorial

"LA BELLE ENDORMIE" ...

"La belle endormie". Voilà sans doute une expression qui fera époque. Parce que la demi-vérité qu'elle traduit fait rire jaune, parce que le groupement qui a lancé ce thème aurait dû au préalable faire un examen de conscience, une rétrospective de ses multiples (?) activités avant de lancer cette attaque avec tant de force. Surtout sans trier ses victimes sur le volet avant de les condamner publiquement...

On aurait dû satisfaire le vrai en ajoutant: "Notre Chambre de Commerce Sénior dort, elle aussi, dort si profondément qu'elle en ronfle!"

En fait, il est indéniable que quelqu'un dort à Saint-Jérôme, là n'est pas l'essence du problème. Mais de là à jouer les Don Quichotte en empilant dormeur sur dormeur pour en faire des moulins à vent, il y a une solide limite.

Qui a pensé à former un comité de l'Expo, il y a déjà deux ans? Les mêmes journalistes qui écrivent dans les journaux qui dorment.

Qui, encore une fois, a si souvent relancé la municipalité sur la Commission industrielle et ses activités?

Qui s'est préoccupé de la politique municipale à un degré surélevé?

Et la liste pourrait s'allonger.

Il est probable que certaines personnes dorment à l'hôtel de ville, que d'autres soient plongées dans le coma à la Commission industrielle, mais de là à dire que tous sont en amour avec l'oreiller dans le pays, il y a un grand pas: celui du jugement.

Cette déclaration respire le sensationnalisme à plein nez. Où veut-on en venir? Tout le monde dort. Et puis après?

"Ne cherchons pas trop longtemps les causes de l'engourdissement, nous risquerions de nous rendormir plus profondément".

En connaissez-vous des médecins qui se refusent à chercher la cause du mal de leurs patients de peur d'être contaminés? "Nous n'avons plus de cœur mais continuons à vivre..." Hélas, il ne suffit pas d'ignorer les obstacles pour les niveler.

Les clubs sociaux, les associations diverses sont-elles obligées de remplacer une Chambre de Commerce qui ne remplit pas réellement son rôle? Le Franc Untel ira-t-il lui chercher de nouvelles entreprises industrielles? Le Richelieu ou le Frère Chevalier ont-ils la compétence voulue pour canaliser les forces économiques de la région vers un tout logique et plus viable? Non, tout simplement parce que ce rôle ne leur incombe pas. Il revient de droit et d'obligation aux associations qui s'en sont chargés en l'inscrivant dans leur définition. La Chambre de Commerce est une de ces associations. L'autre, à caractère plus officiel, est la Commission industrielle...

Merci, au nom de la population, de nous avoir réveillés sur les problèmes de la Chambre de Commerce sénior.

La supercherie de la confessionnalité

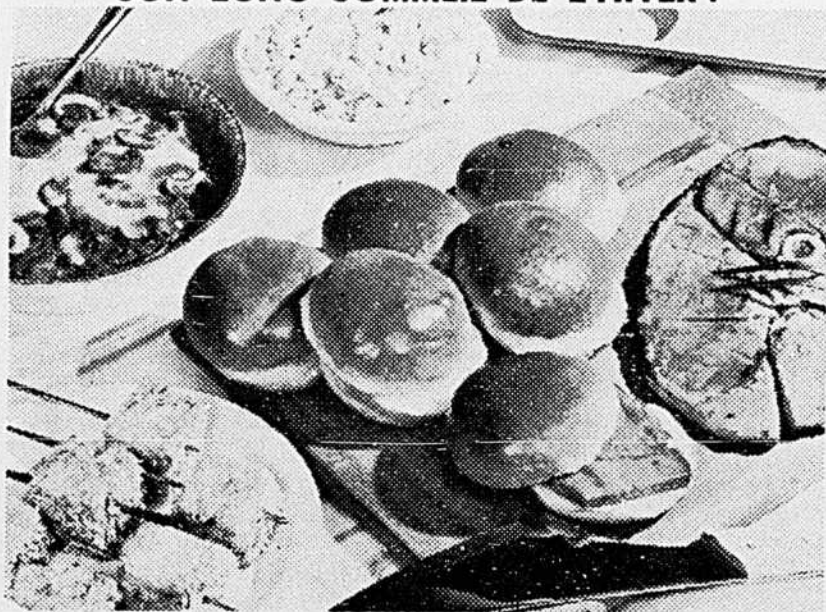
Le gouvernement de l'Union Nationale vient de rendre l'enseignement religieux facultatif dans toutes les écoles du Québec. En effet, un arrêté en conseil daté du 2 juin 1967 décrète les nouveaux règlements à cet effet.

On se souviendra avec quelle insistance le parti au pouvoir s'était prononcé contre ce principe au cours de la campagne électorale qui précéda l'élection du 5 juin 1966.

En conséquence, et constatant simplement ce fait, l'opposition libérale tient à déclarer que par l'emploi d'un tel procédé disgracieux, c'est-à-dire le fait d'agiter la confessionnalité comme un épouvantail, l'Union Nationale s'est rendue coupable de la pire supercherie politique de notre histoire.

Cette constatation s'appuie sur deux raisons, d'abord la surprise de certains députés de l'Union Nationale qui ont semblé ébranlés par une intervention du député libéral de Chambly, M. Pierre Laporte, qui a prouvé, documents à l'appui, que le gouvernement venait de rendre l'enseignement de la religion optionnel dans toutes les écoles. Ensuite, par une déclaration qu'a faite le Premier ministre M. Daniel Johnson, lors de son intervention au cours du Débat sur l'Adresse le 16 janvier 1962: "Un gouvernement qui a conquis le pouvoir en exposant un programme qu'il ne réalise pas et qui fait tout le contraire de ce qu'il a promis, c'est, en termes parlementaires, ce que j'appelle un gouvernement sans mandat". "Il a usurpé le pouvoir par des promesses fallacieuses et démagogiques".

VIVEMENT! NETTOYONS LE GRIL APRES SON LONG SOMMEIL DE L'HIVER!



On n'imagine pas un repas barbecue ou un pique-nique aux hamburgers sans les petits pains qui les caractérisent. On les vend partout. Ce produit des Boulangers du Canada est le support parfait des viandes assaisonnées, de la volaille ou du poisson, de même que des sauces corsées dont on les accompagne ordinairement. Soyez la première du quartier à ramener le grill au jardin, et les joyeux repas en plein air.

Pour fêter le retour de la belle saison, pourquoi ne serviriez-vous pas du jambon à la braise, des champignons à l'italienne et une salade de chou apprêtée avec une piquante vinaigrette maison? On ne tarira pas d'éloges sur vos talents culinaires et votre art de vivre. Remercions aussi le demi-million de citoyens d'origine italienne qui, par quantité de mets nouveaux, a enrichi la cuisine canadienne.

Comme dessert, offrez des petits gâteaux ananas-et-coco dorés eux aussi à la braise, et servis chauds.

PETITS PAINS AU JAMBON BARBECUE

- 1½ c. à soupe de moutarde préparée
 - ¼ de tasse de cassonade
 - ¼ tasse de jus d'ananas
 - 1 c. à thé de raifort mariné
 - 1 lb de jambon pré-cuit de ¾ de pouce d'épaisseur
 - 6 petits pains à hamburgers, fendus par la moitié
- Mélanger la moutarde, la cassonade, le jus d'ananas et le raifort. Faire macérer le jambon dans cette marinade au moins deux heures. Griller le jambon sur les braises jusqu'à ce qu'il soit bien doré des deux côtés. Couper en six morceaux et servir dans les petits pains réchauffés.

QUANTITE: 6 petits pains au jambon barbecue.

LA
CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE
À AIDER



L'OPINION LIBRE

LE FEDERALISME, une formule qui peut varier



L'honorable Jean Marchand, ministre de l'Immigration et de la Main-d'oeuvre, a prononcé dernièrement à Windsor et à Louiseville, deux discours fort intéressants, s'il est permis d'en juger par le résumé que nous lisons dans un journal.

M. Marchand est trop cultivé, il a tiré de la vie une expérience trop riche pour s'en tenir, dans ses discours, aux plates énumérations de lieux communs. — Il appartient à cette classe d'hommes politiques appelés à relever le niveau de la pensée ainsi que de l'action politique. —

Certaines pensées exprimées par M. Marchand dans ses discours méritent particulièrement qu'on les souligne. Par exemple, celle-ci: "Le Canada est encore viable pour les deux grandes nations canadiennes".

—

M. Marchand est fédéraliste. Tout le monde n'est pas obligé d'être fédéraliste. Mais, par ailleurs, pas un seul Canadien n'a le droit d'être aveuglément et fanatiquement antifédéraliste, parce qu'il a entendu des démagogues débâter inconsidérément contre cette formule constitutionnelle qui a si bien servi tant de pays.

Lorsqu'un homme politique parle aussi sensément du fédéralisme que le fait M. Marchand, il impressionne très favorablement tous les citoyens sérieux.

Dans son discours de Windsor, M. le Ministre a parlé le langage d'un véritable fédéraliste de la nouvelle vague. Cette vague qui déferle de plus en plus puissamment chez nous depuis quelques années, durant lesquelles tout le Canada français se réveille, prend conscience de ses virtualités, oublie intelligemment la défaite de la cession, envisage l'avenir avec une espérance raisonnée, puis forge les instruments de son émancipation, c'est-à-dire l'éducation, la planification, des structures économiques modernes et un Etat conscient de ses obligations envers la société vingtième siècle.

—

Voici une autre pensée de M. le Ministre qui est évidemment, elle aussi, de la nouvelle vague, quand il pose avec énergie la condition suivante à la viabilité du Canada, en laquelle il croit. Cette condition (une condition "sine qua non"), c'est que les Canadiens anglais acceptent enfin la réalité canadienne-française et que les deux peuples s'entendent pour trouver des solutions qui s'inspirent de la justice, et non du fallacieux "bonentendisme d'antan".

—

Or, la situation nouvelle entraîne certaines conséquences, entre autres la nécessité de modifier plus ou moins la Constitution, mais surtout l'urgence de créer un nouvel esprit communautaire adapté aux conditions d'aujourd'hui. Une étude sérieuse du problème canadien amènera sans doute les esprits les plus compréhensifs, c'est-à-dire les moins fanatisés de nos deux nations, à juger cette création d'un nouvel esprit communautaire, plus urgente que tout changement spectaculaire de la Constitution.

Avouons donc franchement que, jusqu'ici, trop peu de nos concitoyens et même de nos politiciens se sont donné la peine d'approfondir une question aussi actuelle et aussi primordiale que celle-là.

EUGENE L'HEUREUX.

L'AVENIR DU NORD

336, rue Labelle — C.P. 100 — Tél: 438-1350

ADMINISTRATION ET REDACTION:

Directeur: J.-Georges Dunnigan
Pages féminines: Georgette Dunnigan
Collaboratrice: Marie-France
Mireille Hardy, secrétaire
Rédacteur sportif: Marcel Guay
Circulation: Robert Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avenir du Nord Co. Ltd., et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303 ave. Parent, St-Jérôme, Québec.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENTS:

\$3.00 pour un abonnement d'un an
\$1.50 pour un abonnement de 6 mois
\$1.00 pour un abonnement de 4 mois



QUI TRICHE SE TRICHE...

Le golf est un sport merveilleux et ce qui lui donne un cachet spécial c'est un jeu individuel car personne ne peut réussir une "drive" ou un beau "put" pour vous... Cependant, il y a un grand nombre de golfeurs (et nous en connaissons plusieurs pour avoir joué avec eux) qui ne comptent pas tous leurs coups pour tenter de dire qu'ils ont réussi à rouler moins de 100 ou moins de 90... A quoi sert de tricher au golf si ce n'est de se tricher soi-même... car en plus de ne pas connaître son pointage exact sur tel ou tel terrain, le tricheur perd souvent des amis qui ne veulent plus jouer avec eux... Donc, spécialement ceux qui commencent à jouer au golf, le seul conseil que je puisse vous donner, car je suis un mordu du golf mais un piètre joueur, c'est de toujours compter tous les coups que vous jouez y compris les coups que vous fendez l'air au lieu de frapper la balle... et aussi de suivre les règlements de punitions de chaque terrain. Ces règlements sont toujours inscrits sur la carte de pointage... Vous savez, il n'y a rien d'honteux de rouler un 110 ou 115 au golf, car selon les experts, il n'y a que 7 ou 8% de tous les golfeurs qui jouent continuellement en bas de 100 pour un par 72. Je dis bien régulièrement en bas de 100 car il peut vous arriver quelques fois de rouler un 92 mais régulièrement vous revenez à la normale supérieure à 100... Donc, que tous les golfeurs pratiquent ce merveilleux sport selon les règlements et l'étiquette du golf et vous connaîtrez de beaux après-midi ainsi que vos amis.

ICI ET LA

Marc Bouvrette, avec un 72, a remporté les honneurs du troisième tournoi de l'hôtel, lundi dernier, alors que 127 joueurs se sont inscrits... Maurice Prud'homme, avec 80, et Marcel St-Jean, avec 81, ont suivi... Ce fut un tournoi des mieux organisés et M. Monette et G. Danis, de l'hôtel Plouffe, méritent des félicitations... Lors de ce tournoi, Réjean Laliberté, capitaine du club Capri, a vu rouge après avoir manqué une "drive"... RESULTAT et coup de bâton sur le carrosse de golf... DOMMAGES... Bâtons brisés... pneu du carrosse arraché et Réjean des plus malheureux... Allons, Réjean, il faut garder son calme si l'on veut être un exemple pour les jeunes qui commencent... Le service de la Récréation du village Lafontaine, sous la direction de Philipp Wronski, a présenté, la semaine dernière, un magnifique gala d'éducation physique. Le tournoi de golf des barbiers-coiffeurs aura lieu le 10 juillet au club Glendale... Pour informations, s'adresser à Robert Cyr, 435-1791... Il y aura soirée dansante au club-house du Glendale et distribution des trophées et prix aux participants.

LIGUE DE BASEBALL MIDGET

Robert Cloutier, lanceur vainqueur

Ce jeune lanceur qui fit des stages dans les Petites Ligues et la Ligue Pony, ainsi qu'avec le club Midget Inter-Cités de l'an dernier, lança une joute de seulement six coups sûrs, pour conduire les siens à un gain de 7 à 1. Le club, conduit par Denis Cousineau, frappa également six fois en lieu sûr. Normand Raymond y alla avec deux doubles et Serge Landreville avec un triple. Chez les perdants, Marcel Martin fut débité de la défaite, tandis que Marcel St-Pierre frappait deux fois en lieu sûr. Michel Bohémier, Normand Paquin, Yves St-Pierre et Robert Kimpton cognèrent tous un simple chacun.

Dans la seconde joute du programme de lundi dernier, le club, conduit par Yves Desjardins, l'emporta facilement 6 à 1. Richard Desjardins fut le lanceur gagnant avec une performance de six coups sûrs frappés contre lui. Il retira sept frappeurs sur des prises. Le

perdant fut Daniel Kimpton du club de Raymond Papineau. Alain Chartrand le releva à la seconde manche. Pierre-Paul Laporte fut le meilleur au bâton avec deux simples, tandis que Daniel Kimpton des perdants connut une soirée parfaite au bâton avec trois simples. Billy Hattem de la même équipe frappa deux fois en lieu sûr.

OUVERTURE OFFICIELLE

L'ouverture officielle de la ligue Midget aura lieu mercredi soir prochain le 28 juin, au terrain Melançon, à 8h. 30 p.m. Une parade précédera cette joute et le président de la ligue, Robert Cyr, lancera la première balle, tandis que le frappeur sera nul autre que le redoutable coigneur d'il y a quelques années, Roland Godard, qui est le vice-président de la ligue nouvellement formée.

Les équipes auront leur nom bientôt et portent tous des costumes neufs depuis quelques jours.



La Petite Ligue KINSMEN de ST-JEROME

C'est l'équipe qui est la plus jeune de la Petite Ligue. La moyenne d'âge est de 10.6 ans. L'instructeur est René Tessier qui, l'an dernier, évoluait pour les défunts Cardinaux Jr. Dû à des circonstances incontrôlables, René hérita de la plus faible équipe de la section est. En huit joutes, ils ne remportèrent aucune partie. Mais leur instructeur croit bien que d'ici la fin de la saison, il en surprendra plus d'un.

Le pilier de l'équipe est le plus grand joueur du circuit, Raymond Tessier. Il a 12 ans et peut évoluer au premier but. Excellent frappeur, il a deux circuits depuis le début de la saison. C'est le lanceur numéro un du club, malgré qu'il éprouve certaines difficultés. Il semble bien qu'il s'alignera avec l'équipe toute étoile. Daniel Tétrault, lanceur et troisième but, a 12 ans. Il a été blessé deux fois depuis le début de la saison. C'est le boute-train du club. Jean Thibault, voltigeur, 12 ans, excelle au bâton et peut jouer à plusieurs postes. Pierre Castagner, 12 ans, voltigeur et joueur d'équipe, joue très bien sa position. Alain Corbeil, voltigeur, 12 ans, solide à la défensive. Jules Castagner, receveur, 11 ans, apprend rapidement et sera certainement une surprise cette saison, s'il continue. Michel Maccabée, arrêt-court, 11 ans, très rapide sur les buts. Il lance aussi très bien lorsque l'occasion se présente.

Benoît Lorrain, 10 ans, s'est amélioré formidablement depuis le début de la saison. Il possède le sens du baseball. Il promet.

Gérard Cousineau, 10 ans, joue au second coussin et surprend par son coup de bâton. Christian Fauteux, 11 ans, bon frappeur. Luc Rochon, 10 ans, joue au premier but, bon prospect. Luc Lalonde, 10 ans, sera un futur receveur. Mario Sauvée, 9 ans; Yves Danis, 9 ans et Michel Vaudry, 9 ans, tous d'excellents joueurs pour leur âge et sont des joueurs d'avenir.

LES KINSMEN BRAVES

Les Braves sont dirigés par Réal Blondin depuis trois années, soit depuis la fondation de la section ouest. L'assistant instructeur est André Pellerin, ex-instructeur des défunts Cardinaux Jr.

Cette équipe est formée de la recrue Christian Ouellette, 9 ans, lance droitier et frappe gaucher; il occupe le deuxième coussin. Il fera sa marque.

Pierre Kimpton, 9 ans également, partage le second coussin avec le précédent. Très bon frappeur pour son âge, il lance droitier et frappe de la gauche. Alain Pilon, 10 ans, a tout pour réussir au baseball. Il évolue au champ extérieur, lance de la gauche et frappe de la droite. C'est une recrue.

Yves Barré, une recrue, 10 ans, excellent joueur de champ centre. Il promet. Raymond Proulx, 10 ans, partage le poste de champ centre avec son coéquipier. C'est une recrue. Michel Lepage, 11 ans, joueur de champ extérieur. Il en est à sa première saison dans la Petite Ligue. Michel Tassé, 10 ans, à sa deuxième saison avec ce club, joueur de champ intérieur. Pierre Blondin, 10 ans, fils de l'instructeur, frappeur embidextre, deuxième saison, évolue à l'arrêt-court, surprend son père au bâton.

Alain Lachapelle, fils de notre photographe, 11 ans, seconde saison avec l'équipe, excellent joueur de troisième but, boute-train du club. Yves Chartrand, 12 ans, troisième saison avec les Braves, évolue au champ gauche. Marc Rousseau, 12 ans, 3e année avec le club, joueur très combattif, évolue au premier coussin et comme receveur.

Yvon Brière, à sa 3e saison, 12 ans, couvre le champ gauche. Michel Forget, frappe gaucher et lance droitier, 12 ans, en est à sa troisième saison. C'est un excellent lanceur et peut également agir à titre de receveur avec succès. Le dernier, Robert Cadieux, 12 ans, lui également à sa troisième saison avec le club. C'est le lanceur no 1 du club, il couvre le premier coussin avec brio. Il devrait faire l'équipe toute étoile cette année.

MARC LASCELLES SE SIGNALA

Le jeune lanceur recrue du Kinsmen Vert a remporté une précieuse victoire de 8 à 3 contre la Légion de René Tessier, qui n'a pu sortir vainqueur une seule fois cette année.

Lascelles alloua sept coups sûrs aux perdants, dont trois à Jean Thibault et deux à Raymond Tessier. La défaite alla au jeune Benoît Lorrain qui faisait ses débuts au monticule. Raymond Tessier le releva avant que la première manche ne finisse. Ce dernier retira 11 frappeurs sur prises.

Pour les vainqueurs, François Fauvelle connut une soirée parfaite au bâton avec trois coups sûrs. Michel Barette, Alain Bi-

nette et Alain Payer cognèrent les autres simples alloués par Tessier.

MAUVAISE MANCHE POUR LES BLEUS

Les Bleus de Dave Robb et Junior Hattem connurent une seule mauvaise manche contre les meneurs de la section est et ce fut suffisant pour perdre 8 à 1. Les hommes de Jacques Paiement et Gilles Perreault en effet comptèrent ces huit points à la 5e manche, grâce à sept coups sûrs. Marc Tessier fut le lanceur gagnant et Christian Cyr le perdant, sa première défaite de la saison. Pierre Lécuyer avec trois coups sûrs et Yves Corbeil avec deux furent les principaux artisans de la victoire.

VICTOIRE DES BLEUS

Le jeune Christian Cyr lança une magnifique joute d'un seul coup sûr contre le Rotary pour les vaincre au compte de 2 à 0. Clément Beaulieu eut l'honneur de cogner ce coup sûr; Denis Dagenais, le lanceur perdant, distribua pour sa part cinq coups sûrs, dont trois à la 3e manche pour les Bleus.

YVES BEAUCHAMP ALLOUÉ 4 SIMPLES

Le jeune artiller du Rotary Royal, Yves Beauchamp, n'alloua que quatre coups sûrs, pour conduire son équipe à une victoire de 16 à 1 contre les malchanceux Pirates de Roy Vosburg. Daniel Richer, Carl Bélec, Alain Roy et André Ouellette cognèrent tous deux fois chacun en lieu sûr. Chez les perdants, Clément Rioux, Normand Sigouin, Alain Coupal et Michel Beaulieu frappèrent les coups sûrs pour l'équipe de Roy Vosburg. Clément Rioux fut débité de la défaite.

Les Braves ont infligé un cuisant revers de 17 à 4 aux Kinsmen Rouges de Réal Sauvageau. Robert Cadieux fut le lanceur gagnant en allouant trois simples, tandis que le perdant fut Denis Beauchamp.

Au bâton, Yvon Brière et Michel Forget envoyèrent les ofrandes de Beauchamp deux fois en lieu sûr. Alain Lachapelle, André Ouellette, Robert Cadieux et Yves Barré pour leur part frappèrent une fois chacun en lieu sûr.

Pour les Kinsmen Rouges, Denis Beauchamp avec deux coups sûrs et Denis Hurtubise avec un furent les frappeurs.

Les Braves ont infligé un autre revers aux Kinsmen Rouges, cette fois par le compte de 13 à 4. Robert Cadieux remporta la victoire et Denis Beauchamp hérita de la défaite. Cadieux se signala également au bâton avec trois coups sûrs, tandis qu'Alain Lachapelle et Yves Barré y allaient deux fois chacun avec deux coups sûrs.

S & F CLOTHING CO.

Rue Hogue - 435-0313 - Ste-Thérèse, Qué.

Vous invite à acheter vos vêtements

DIRECTEMENT de la MANUFACTURE

et EPARGNEZ 50%

Vous trouverez plus de 5,000

vêtements pour faire votre choix.

HOMMES ET GARÇONS

- Paletots ● Habits ● Gilets sport
- Pantalons ● Jeans ● Imperméables
- Coupe-vent ● Chemises de travail



FEMMES

- Jupes
 - Pantalons
- Ouvert tous les jours jusqu'à 6 heures - Vendredi à 9 heures

Michel St-Vincent, B.A. L.L.L.
NOTAIRE - NOTARY

150, AVENUE PARENT
ST-JÉRÔME, P.Q.

BUREAU: 438-7278
RÉSIDENT: 436-1826

HORS-D'OEUVRE POUR PIQUE-NIQUES

Avez-vous jamais servi des hors-d'oeuvre en pique-nique? Apportez des sandwichs de pain tranché, tartiné d'un mélange de fromage roquefort et offrez-en à tous les affamés pendant

que vous préparez le repas. Pour une douzaine de tranches, mélanger en consistance de crème, du fromage roquefort râpé avec trois cuillerées de fromage à la crème. Ajouter suffisamment de lait pour amollir et un soupçon de sauce Worcestershire pour relever la saveur.

DONNEZ...

(Suite de la page 3)
Ajouter ¼ tasse de sucre et bien mélanger. Laisser tiédir.

Déposer la farine par cuillère dans une tasse à mesure sèche ou l'y verser. Egaliser avec le bord de la tasse et verser la farine mesurée sur du papier ciré.

Dissoudre 2 c. à thé de sucre dans 2½ tasse d'eau tiède dans un grand bol réchauffé. Saupoudrer la levure sur l'eau et laisser reposer 10 minutes; bien brasser. Ajouter le lait tiède ½ tasse de sucre, de sel, la margarine, les oeufs et 3 tasses de farine. Battre à la cuillère de bois ou à faible vitesse au malaxeur électrique jusqu'à ce que la pâte soit lisse (environ 1 minute). Battre ensuite vigoureusement à la cuillère de bois (150 coups) ou à vitesse moyenne au malaxeur électrique (2-3 minutes) jusqu'à ce que la pâte soit épaisse et élastique. Nettoyer le tour du bol de temps à autre. Ajouter le reste de la farine graduellement, en mélangeant à la cuillère de bois. N'employer que la quantité de farine nécessaire pour obtenir une pâte molle qui ne colle pas au bol. Déposer la pâte sur une planche enfarinée et la façonner en boule.

Pétrir 5 à 10 minutes ou jusqu'à ce que la pâte soit lisse, élastique et qu'elle ne soit plus collante. Couvrir de papier saran, puis d'une serviette. Laisser reposer la pâte sur la planche pendant 20 minutes. Baisser la pâte et la diviser en 3 portions égales; façonner chacune en boule.

Abaisser chaque portion en un rectangle de 8 x 16 pouces sur une planche légèrement graissée. Étendre ¼ tasse de purée d'abricots sur chaque rectangle — laisser une marge de ½ pouce des deux côtés du rectangle, dans le sens de la longueur. Replier une moitié du rectangle, dans le sens de la



Le grand golfeur Jim Ferrier, des Etats-Unis, fut parmi les premiers à s'inscrire au motel Fontainebleau en vue de l'Omnium canadien qui débutera demain au terrain de golf municipal de Montréal. Jim qui fut champion en 1950 et en 1951, est accueilli ici par Guy Lefebvre (à gauche), directeur du comité du logement, et par Larry O'Brien, directeur des relations publiques de la maison Seagram, commanditaire de ce grand tournoi professionnel canadien.

longueur, sur l'autre moitié pour former un rectangle de 4 x 16 pouces. Bien sceller les bords de 16 pouces ensemble. Couper le rectangle, dans le sens de la largeur, en 14 bandes égales. Disposer 13 de ces bandes, en formant des pétales de fleur, dans un moule rond de 9 pouces, graissé (la garniture sera sur le dessus). Déplier le quatorzième morceau, puis le rouler. Le mettre au centre pour former le cœur de la fleur.

Couvrir les moules, sans ser-
rer, avec du papier saran.

Mettre au réfrigérateur, à
température moyenne, pendant

2 à 24 heures. Retirer du réfrigi-
gérateur un peu avant l'heure
de servir. Découvrir. Laisser
reposer 10 minutes pendant
qu'on fait chauffer le four.

Cuire à 375°F., 25 à 30 mi-
nutes. Pour obtenir les meil-
leurs résultats, placer l'étagère
du four à une position inférieu-
re au centre. Démouler au sor-
tir du four sur des treillis. Dé-
corer de glace à la vanille.

Quantité: 3 brioches.
La brioche bouton d'or se
gardera aussi fraîche qu'à sa
sortie du four si on l'enveloppe
de papier saran, cette pellicule
qui empêche les aliments de sé-
cher.

MUNICIPALITE DU VILLAGE LAFONTAINE

DEMANDE DE SOUMISSION

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription "Soumission Pavage", adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 5.00 heures p.m. (h.a.e.), le 10 juillet 1967 pour la réparation de pavage.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les ingénieurs-conseils Duhaime, Audy, Verreault et Associés, 300, rue Longpré, Saint-Jérôme, lesquelles formules peuvent être obtenues moyennant un dépôt de vingt dollars (\$20.00) en argent ou par chèque visé. Un montant de dix dollars (\$10.00) sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis dans les six (6) jours qui suivront la réception des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la municipalité du Village de Lafontaine pour un montant égal à 10% du montant total de la soumission.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte, envers le ou les soumissionnaires.

Fernand Campbell,
104, 106ième Avenue,
Village Lafontaine, P.Q.

Economisez: achetez vos Passeports Expo 67 à la Banque Royale:

		Prix de l'Expo	Prix de la Banque Royale	Vous économisez
ADULTES:	un jour:	\$ 2.50	\$ 2.20	\$ 0.30
	semaine:	\$12.00	\$ 9.00	\$ 3.00
	saison:	\$35.00	\$25.00	\$10.00
ADOLESCENTS: (13 à 21 ans, âge calculé le 28 avril 1967)				
	un jour:	\$ 2.50	\$ 2.20	\$ 0.30
	semaine:	\$10.00	\$ 8.00	\$ 2.00
	saison:	\$30.00	\$22.50	\$ 7.50
ENFANTS:	(de 2 à 12 ans), la moitié du prix des adultes			

Prix indiqués en monnaie canadienne

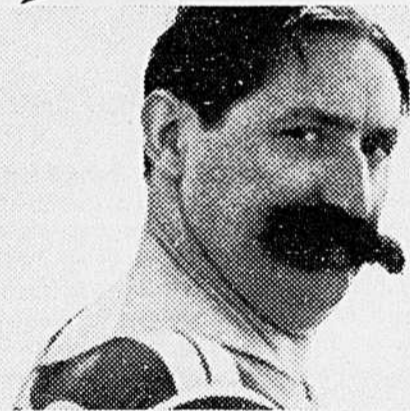
Voyez quels montants vous pouvez économiser! et ce à toutes les succursales de la Banque Royale!

A Montréal, obtenez tous les renseignements dont vous avez besoin sur l'Expo à notre nouveau Centre de service bancaire personnel — le plus moderne en son genre au Canada — situé à la Place Ville-Marie. Ouvert de 9h a.m. à 5h30 p.m.



COMPTEZ SUR LA
BANQUE ROYALE

Félicitations!



Oui, c'est bien moi, Aldridge Origène Deguire, que vous voyez sur la photographie ci-dessus. Je me joins à votre embouteilleur de Coca-Cola pour féliciter un des nombreux gagnants du grand concours 'Formez une date... avec Coke'.

Joyeuses randonnées!

Gaston Gagné

358 Turcotte, Québec, P.Q.

... qui vient de gagner une Mustang de Ford.

Et il y a encore tant de prix à gagner!



Coca-Cola et Coke sont les marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Liée seulement.

S. DESORMEAUX INC.

965 Labelle

Tél.: 432-4571

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Liée

BIENVENUE DANS LES LAURENTIDES

Pour la deuxième semaine, nous vous parlons de tourisme. Nous y attachons toute l'importance que cette industrie demande. Il faut être conscient que c'est un secteur d'activités qui fait vivre une bonne partie de la population durant l'année. Et plus particulièrement l'été. Le tourisme est une grande oeuvre. Il faut l'entretenir par un travail constant et bien mesuré. Tous les mouvements d'action doivent prendre part à l'aventure.

Le touriste qui visite une région ne doit pas se sentir chez lui. Il doit être chez lui. C'est très vrai et les expériences personnelles nous le prouvent.

Mais arrêtons l'énumération de ces beaux principes et souhaitons la bienvenue à tous les visiteurs qui séjourneront parmi nous.

Puisse la beauté de nos lieux, le calme de notre nature et la sympathie de nos concitoyens, faire le petit quelque chose qui saura vous plaire. Visiteurs, soyez les bienvenus dans vos Laurentides.

AU LUNCH CAR

CHEZ RAYMOND

Repas complet — Ouvert jour et nuit

Raymond Légaré, prop.

Aussi : contracteur en asphalte, entrées de cours, gazon

Boul. Lachapelle

432-9167

DOMAINE MILLETTE

Lac Gauthier

- Sites de campement
- Parc pour roulottes
- Service d'électricité et d'aqueduc
- Plage sablonneuse
- Lac naturel
- Pêche, truites mouchetées,
- Camps et chaloupes à louer — pédalos
- Restaurant, salle à manger, épicerie
- Glace et combustible, bois, charbon, huile
- Terrains à vendre

Prop.: Léopold Millette

Tél.: Saint-Jovite 688-5302

RESTAURANT JANNOT

GUY LOCAS, prop.

OUVERT DE 9.00 HEURES A.M. A 1.00 HEURES A.M.

Repas Légers

Hot-Dogs - Hamburgers

2222 boul. Labelle

Tél.: 432-9196

Village Lafontaine

CAMPING

LAC "ARC-EN-CIEL"

4 milles de St-Jérôme, en direction du Lac Brière

Terrains - Tentes et roulottes

Electricité - Eau courante

Restaurant et tables

Téls.: 438-6169 ou 432-7596

BIENVENUE
AU

DOMAINE PARENT

Lac Claudette

à

Bellefeuille

Développement idéal

pour site résidentiel

ou villégiature

9 milles à la sortie
de l'autoroute

Tél.: 224-2295

H M OTEL



SALLES POUR
BANQUETS - MARIAGES

Réceptions de tous genres

Orchestre toutes les
fins de semaine

License complète

Henri OUELLETTE, prop.

Boul. Lajeunesse

Tél.: 432-9980

(1 mille de St-Jérôme)

CAMPEZ
AU MAGNIFIQUE



DANS LES LAURENTIDES

À L'ASCENSION
ROUTE 11 CO. LABELLE



Site enchanteur des Laurentides. Situé au bord de la rivière Rouge avec immense plage sablonneuse. Terrains pour tentes et remorques, eau courante, restaurant. Laveuses et sècheuses électriques. Pas de moustique. Une place idéale pour le camping.

Bienvenue au

LAC LAFONTAINE

Ouvert au public pour la saison estivale
sous une nouvelle administration

Plage sablonneuse — Site idéal pour pique-nique
Restaurant

Rue Brière,

via St-Canut

LAC FILIATREULT CAMPING

SEULEMENT 28 MILLES DE MONTREAL

Vaste terrain sablonneux pour tentes et roulottes
Approvisionnement: Glace, restaurant, salle de danse

Prop. Aldéric FILIATREULT

St-Antoine-des-Laurentides

Rang Ste-Marguerite

438-3283

LA PISCINE IDEALE

située au bord de
la rue Brière

est ouverte au public

- endroit par excellence pour pique-niques
- salle de danse et restaurant sur le terrain
- Important: l'eau est désinfectée tous les jours d'après les instructions du ministère de la Santé.

Admission 25¢

Ne manquez pas de venir
goûter nos savoureux
REPAS CANADIENS

Restaurant Chez Johnny

Johnny GIBEAULT, prop.

432-9180

603, rue St-Georges
St-Jérôme

PARC

La Conception



INF.: DENISE TARDIF, prop.

Viande, pain, lait glacé

24 toilettes à l'eau courante

Terrain traité contre les moustiques

Une table pour chaque tente ou roulotte

Buanderie automatique — Restaurant — Epicerie

Téléphone — Centre communautaire — Jeux organisés

LA-CONCEPTION, CTE LABELLE
12462 rue N.-Dame,

Tél.: 819-686-5596
Pointe-aux-Trembles

Tél.: 645-4200



**COCKTAIL
A LA
JEROMIENNE...**

servi par
MARIE-FRANCE

AUTRE SAISON — AUTRES ACTIVITES

La saison qui vient de s'écouler a été riche en événements sociaux de toutes sortes : soirées dansantes ou récréatives, représentations théâtrales, conférences, défilés de mode, sans oublier les nombreuses parties de cartes qui, à mon avis, ont remporté la palme. En effet, rares furent les semaines où je n'aie eu à vous annoncer une et même deux invitations de ce genre. C'est donc dire que ce jeu qui a eu son origine en Italie vers 1379, n'a rien perdu de sa popularité, au contraire, je crois qu'il se gagne de nouveaux adeptes d'année en année. Si agréables soient-elles, ces activités seront cependant suspendues pour la période des vacances mais reprendront de plus belle à l'automne. Entre-temps, le camping, les excursions, promenades, voyages, pèlerinages et visites à l'Expo prendront la vedette. A vous de nous en informer si le coeur vous en dit.

COMITE FEMININ DE L'A.P.C.V.

Après une élection tenue récemment au restaurant Ste-Rose, voici comment se compose le nouveau comité féminin des commis-voyageurs : Mme Marc Lalande, président ; Mme Yvette Legault, vice-président ; Mme J.-O. Gonthier, secrétaire ; Mme André Lusignan, trésorière ; Mme Jacques Desjardins, responsable du comité d'accueil ; Mme J.-A. Nadon, responsable du comité des loisirs. Félicitations aux heureuses élues.

CHEZ LES KINETTES

Les Kinettes ont également procédé tout dernièrement à la formation d'un nouvel exécutif pour le terme 1967-68. Ce dernier se compose maintenant comme suit : Mme Agathe Cuerrier, présidente ; Norma Paquin, vice-présidente ; Claudette Côté, secrétaire ; Yolande Métivier, trésorière ; Thérèse Lalande, registraire. Je tiens à souligner que ces dames au coeur généreux, se rendront prochainement à l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme, pour y porter neuf douzaines de beaux petits pyjamas pour bébés, que les religieuses remettent ensuite en cadeaux aux mamans les plus nécessiteuses. Ce don qui se répète depuis plusieurs années, est vraiment digne d'éloges. Bravo à nos Kinettes.

GALA ARTISTIQUE

Toute la population est cordialement invitée à assister au grand Gala artistique qui se déroulera à l'hôtel Bouvrette, lundi, le 17 juillet. Cette soirée est organisée en l'honneur de M. René Beausoleil, garçon de table à l'emploi de cet établissement depuis dix ans. Au nombre des artistes invités mentionnons entre autres : Claude Pigeon, ventriloque, Marcel Giguère, comédien, Irène McNeil, chanteuse et Paul Doré. Deux excellents orchestres feront les frais de la musique et de nombreux prix de présence seront attribués au cours de cette réception qui débutera à 9 heures p.m. C'est un rendez-vous à ne pas manquer, notez-le à votre agenda.

DE CI... DE CA...

De source bien informée, j'ai appris que 465 personnes s'étaient arrêtées au bureau touristique de St-Jérôme, pour demander des informations, au cours du mois de mai. Si l'on ajoute à cela les nombreux appels téléphoniques et un courrier passablement volumineux, il n'est certes pas superflu de dire que ce bureau touristique a vraiment sa raison d'être et s'il n'existait déjà, il faudrait le construire au plus tôt...

Le prochain rassemblement des Campeurs des Laurentides aura lieu au Domaine du Camping à Ste-Agathe, les 1er, 2 et 3 juillet. C'est à cette occasion que se déroulera le 3e tournoi de fers et de pétanque. Bon succès aux concurrents.

"Mini-Quilles" le jeu de cartes à la mode du jour, peut se jouer seul ou avec partenaires... Jouer mini-quilles est, paraît-il, un excellent moyen de combattre l'ennui par un jour de pluie, surtout si vous êtes en "camping".

Puisque nous parlons de cartes aussi bien continuer dans la même veine avec un petit conseil qui vous permettra de nettoyer vos cartes qui, après un long usage, sont sales et ne glissent plus très bien. Voici comment vous devez procéder : avec un chiffon de laine, légèrement imbibé d'eau savonneuse, frottez légèrement et toujours dans le même sens. Laissez sécher simplement à l'air, loin d'une source de chaleur pour éviter de les faire gondoler, puis, ensuite, passez un linge sec et propre et un peu de talc sur les deux faces des cartes. Elles seront à nouveau jolies et glissantes.

A bien y songer, nous devrions tous profiter du temps des vacances pour nous enrichir. L'homme a droit au repos. Or, le plus authentique des repos est d'enrichir notre esprit. En cours de voyages, attardons-nous à contempler les splendeurs de la nature, ce grand livre ouvert qui nous permet de lire les preuves de la sagesse et de la bonté du Créateur.



FRONTIERE AMICALE — Une famille réalise un film-souvenir de sa visite aux chutes du Niagara depuis un endroit favorable, à la frontière internationale sur le pont "Rainbow" qui domine les chutes — cette année, des millions de visiteurs voyageant entre les deux pays traverseront les trois ponts internationaux dans la région des chutes du Niagara. Les drapeaux des Etats-Unis, des Nations Unies et du Canada sont les gardiens de la frontière non fortifiée.

**M. l'abbé
Charles Valois,
nouveau recteur
du séminaire
de Ste-Thérèse**

Monsieur l'abbé Charles Valois est nommé recteur du Séminaire de Sainte-Thérèse en remplacement de M. le chanoine Charles Lussier dont le mandat d'une durée de trois ans venait d'expirer. M. Maurice Filion devient vice-recteur assumant par la même nomination la charge de secrétaire général et la responsabilité des relations professionnelles. M. Léon Debien est le nouveau directeur des études au cours collégial.

"Ces nominations, d'expliquer l'évêque du diocèse de Saint-Jérôme, Son Exc. Mgr Emilien Frenette, dans une communication transmise par le service de presse du diocèse, répondent aux recommandations qui ont suivi les consultations faites par un comité spécial organisé par le Séminaire et composé de représentants des parents d'élèves, de prêtres du Séminaire et de professeurs laïques".

Dans l'histoire du Séminaire, c'est la première fois que des laïcs accèdent à ces deux postes de l'administration. M. Yvan Landry, d'autre part, demeure directeur des études au cours secondaire et M. André Dubois, directeur général des étudiants. On se souvient que M. Gilles Hervieux a été nommé au cours de l'année administrateur du Séminaire : il était aussi le premier laïc à occuper ce poste.

**M. l'abbé Charles Valois
M. Maurice Filion
M. Léon Debien**

Le nouveau recteur, M. l'abbé Charles Valois, est né à Montréal le 24 avril 1924 ; il est donc âgé de 43 ans. Il a étudié au Séminaire de Sainte-Thérèse, puis au Grand Séminaire de Montréal où il a acquis une licence en théologie. Après son ordination sacerdotale le 3 juin 1950 à Montréal, il devient professeur au Séminaire de Sainte-Thérèse. En 1957, après des études à l'Université de Paris en lettres, il reprend son enseignement au

Séminaire tout en suivant des cours à l'Université de Montréal, où il obtient deux maîtrises ès arts, l'une en littérature française, l'autre en histoire.

De 1962 à 1964, il est à Montréal comme aumônier national adjoint de la Jeunesse Etudiante Catholique. En 1964, il revient au Séminaire comme vice-recteur, poste auquel s'est ajouté depuis 1965 celui de directeur d'études au cours collégial. Il a collaboré à divers organismes et travaux de la Fédération des collèges classiques.

MM. Léon Debien et Maurice Filion ont également poursuivi tous deux leurs études classiques au Séminaire de Sainte-Thérèse. Monsieur Filion est professeur d'histoire dans la même institution depuis 1954. Licencié en lettres en 1964, il

obtint, deux ans plus tard, un diplôme d'études supérieures de l'Université de Montréal. En mars dernier, il publiait aux éditions Leméac un volume d'histoire "MAUREPAS MINISTRE DE LOUIS XV". Depuis septembre 1966, il occupait le poste d'adjoint au directeur des études.

Professeur au Séminaire de Chambly de 1959 à 1965, Monsieur Léon Debien revenait au Séminaire de Sainte-Thérèse en 1965 où il enseignait le français depuis. Il était également responsable de l'enseignement de la même matière au cours collégial pendant la dernière année scolaire. Licencié en pédagogie, il obtenait une licence en lettres en 1963 et un diplôme d'études supérieures de l'Université de Montréal en 1966.

Avant leur départ, les deux Chiliens font un bilan de leur séjour dans le diocèse



Tous deux au service du diocèse de Temuco, au Chili, M. l'abbé Anselmo Léonelli est aumônier d'Action catholique ouvrière et Mlle Victoria Tapia, secrétaire du Conseil des laïcs et du Conseil de la pastorale. Ils oeuvrent dans un diocèse de 340,000 âmes à grande majorité catholique, mais dont à peine 10% pratiquent.

L'INFIRMIERE DE L'UNITE SANITAIRE

(Santé et Bien-Etre)

(Dr P.-E. Cloutier)

Nous connaissons à peu près tous l'infirmière de l'hôpital, cette jeune femme vêtue de blanc, qui prodigue ses soins aux malades. Il existe une autre catégorie d'infirmières, qui, elles, accomplissent leur travail en dehors de l'hôpital. Telles sont les infirmières de l'Unité Sanitaire. Leurs fonctions sont variées: visites à domicile, clinique de nourrissons, visites aux écoles et toute autre activité concernant la prévention des maladies.

Hygiène maternelle: Elles visitent les futures mamans et les assistent de leurs conseils sur l'alimentation, le régime de vie, les exercices physiques, les vêtements à porter, les voyages permis. La femme enceinte est au besoin orientée vers son médecin et préparée à l'accouchement. Certaines infirmières collaborent à des cliniques prénatales spéciales.

Hygiène du nourrisson. Après la venue du bébé, l'infirmière voit à lui donner le vaccin contre la tuberculose, ou B.C.G. Elle assiste les nouvelles mamans dans les soins à donner au nouveau-né, la protection contre les microbes. L'alimentation du bébé est suivie de près et le bébé pesé régulièrement. L'infirmière conseille à la mère d'amener son enfant aux villes et municipalités, suivant les besoins.

Hygiène préscolaire. L'infirmière continue à suivre l'enfant qu'elle a vu dès sa naissance, ainsi qu'aux cliniques de nourrissons. Lors de ses visites subséquentes à domicile elle s'informe du préscolaire, de ses habitudes, de son alimentation, des maladies contagieuses qu'il pourrait contracter, des autres vaccins et des rappels qu'il doit recevoir avant d'atteindre l'âge scolaire, entre autres, le vaccin antivariolique.

Hygiène scolaire. L'école reçoit régulièrement la visite de l'infirmière de l'Unité Sanitaire,

qui examine la santé de l'écolier: poids, taille, vision, dents, gorge, pâleur, etc. et réfère les cas au médecin de famille, s'il y a lieu, par l'intermédiaire des parents.

Hygiène générale. Les adultes reçoivent également les soins des infirmières: cliniques de R-X, éducation sanitaire, follow-up des cas de maladies contagieuses, enquêtes à domicile sur des problèmes de santé, référence de certains cas trouvés occasionnellement au médecin, à l'inspecteur sanitaire, aux Infirmières Visiteuses, au Service Social et autres organismes médicaux ou para-médicaux.

La capture des nuisibles

La capture de la martre est difficile, car ses randonnées sont irrégulières, tant du point de vue de son horaire que de celui de son itinéraire.

La martre circule autant à terre que dans les branches. Elle a son canton dans la forêt et ses arbres préférés. On la piège au passage, ou plus souvent à l'appât (geai, grive, merle, quartier d'écureuil, tête de pigeon). Le piège est placé à 20 cm devant l'appât posé ou pendu. Le piège doit être extrêmement sensible, les martres ayant la "patte légère". La martre se prend très bien aux assemoirs perchés, montés de longue date et appâtés régulièrement.

Quant à la fouine, on la capture en coulée au passage et

avec l'aide d'un appât. Près des habitations, quand on a repéré son passage de sortie, on cherche à la piéger au saut: c'est le procédé le plus sûr. Cependant, on peut la piéger dans les habitations en employant soit un piège à appât, soit un piège à palette, soit enfin une boîte du genre chatière. Dans les granges, on peut employer comme appât un oeuf, un fruit (pomme, figue sèche, pruneau), ce qui n'attire nullement les chats, toujours gênants. On monte à son intention des faux nids dans une touffe d'épine proche des bâtiments qu'elle occupe. Elle se prend aussi très bien sur les murs entourant les parcs qu'elle visite.

(Extrait de l'ouvrage LA CHASSE, Larousse, éditeur).

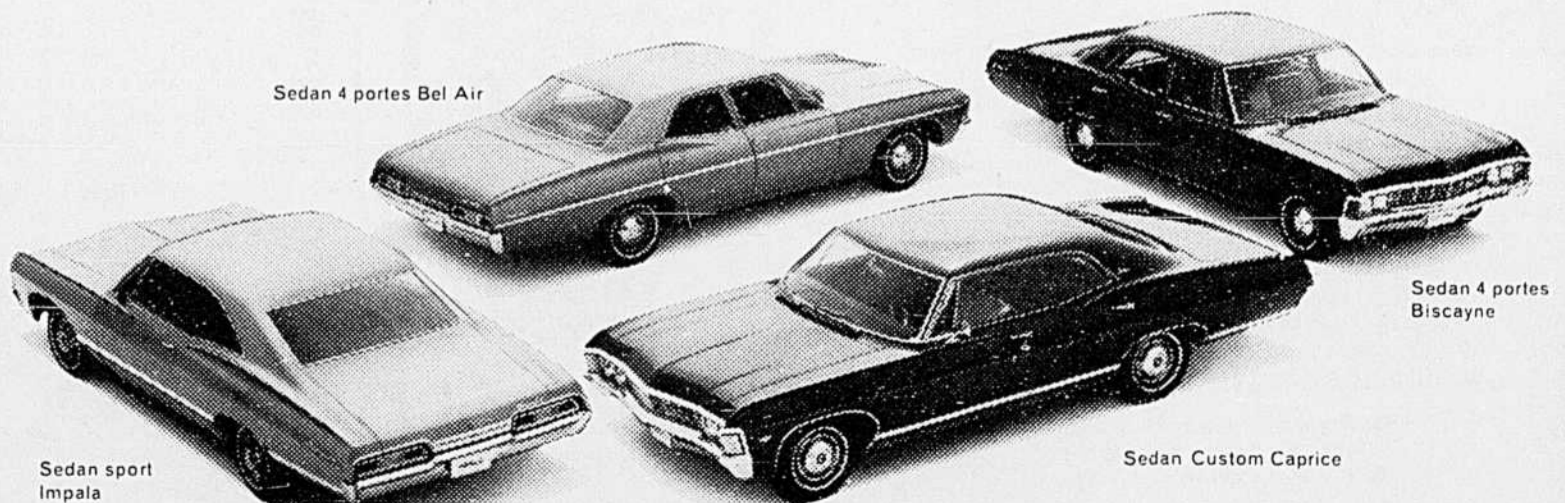
SOUS LE SOLEIL SANDWICHES

Les jeunes qui sont à la plage ont besoin de sandwiches qui n'offrent aucun danger sous le soleil. Des sandwiches de salami et fromage suisse peuvent séjourner sous le soleil, tout autant que les jeunes qui les dévoreront.

Tartiner un mélange de $\frac{1}{4}$ tasse de beurre mou et une cuillerée de raifort préparé sur 12 tranches de pain blanc enrichi. Déposer deux tranches de salami et une tranche de fromage suisse dans chaque sandwich. Envelopper individuellement dans du papier humidifuge. Refroidir complètement. Préparer un déjeuner bien frais avec des oeufs cuits dur et des quartiers de concombre. Un dessert appétissant: tranches de gâteau roulé à la gelée. Le breuvage favori peut être apporté dans le thermos familial ou dans une bouteille, et savouré dans des gobelets en papier.

Il se vend plus de Chevrolet que de toute autre voiture

Vous pouvez faire confiance à la voiture que choisissent de préférence à toute autre le plus grand nombre d'acheteurs de voitures neuves. Il y a de bonnes raisons à cela, beaucoup de bonnes raisons. Pour commencer, les cinq attrayantes séries Chevrolet: Caprice, Impala super-sport, Impala, Bel Air, Biscayne. Puis, un très vaste choix de décapotables, de hardtops, de sedans, de station-wagons—17 modèles en tout, dont un qui vous convient à la perfection. Et aussi, un incomparable choix de groupes moteurs: 6-cylindres économiques, petits V8, gros V8, surpuissants V8, boîte à 3 vitesses, ou à 4 vitesses à levier au plancher, automatique Powerglide, et la Turbo Hydra-Matic, une automatique qui peut aussi se commander à la main. La Chevrolet: plus grande douceur de marche, meilleure tenue dans les virages, conduite plus silencieuse. Connaissant toutes ces bonnes raisons, vous ne vous étonnez pas que la Chevrolet soit le meilleur achat que vous puissiez faire. Mais s'il vous en faut une autre, voyez celle-ci. Il n'y a jamais eu de meilleur moment pour acheter une Chevrolet. Les concessionnaires Chevrolet font en ce moment des conditions sensationnelles. Les valeurs de reprise sont au plus haut. La plupart des modèles peuvent être livrés immédiatement. Essayez une Chevrolet aujourd'hui même. Vous n'aurez pas besoin d'une autre raison pour en acheter une.



Sedan sport Impala

Sedan 4 portes Bel Air

Sedan 4 portes Biscayne

Sedan Custom Caprice

Chevrolet... la voiture qui se vend le plus.



C-2067CF

Voyez le concessionnaire autorisé CHEVROLET à St-Jérôme

LEFEBVRE AUTOMOBILE LTEE

962, RUE LABELLE

TEL.: 438-1203

ST-JEROME, P.Q.

Ne manquez pas de regarder "Cinéma du Mercredi" tous les mercredis soir de 8:30 à 10:15 sur le réseau complet de Radio-Canada.

Fêtons - Fêtons

Paroles françaises :

Gilles Brown - Jacques Michel

Musique : A. Ticknovich

Le pays est en fête

La joie est dans les coeurs

Et à chaque fenêtre

Les bouquets sont en fleurs

On célèbre un centenaire

Comme il ne s'en fait pas

Car c'est le centenaire,

car c'est l'anniversaire

De notre Canada

Fêtons le centenaire,

fêtons le centenaire

De la confédération

Fêtons le centenaire,

fêtons le centenaire

De la confédération

Nos villes et nos villages

Forment un pays très grand

Nos lacs et nos montagnes

Touchent deux océans

Et comme une rivière

Coulant sans s'arrêter

Les oeuvres de nos pères

Continuent d'avancer

Les garçons et les filles

Se donneront la main

Ils iront à la file

Sur le même chemin

Les yeux remplis de rêves

Ils uniront leurs voix

Pour chanter tous ensemble

Vive le Canada

A bas prix exceptionnels

ATTENTION ! futurs mariés, trois pièces neuves. Cause: fiançailles brisées. Aucun comptant. Ouvert tous les soirs.

Tél.: Fabreville 622-0201

Régie des Alcools du Québec

La personne ci-après mentionnée a demandé le permis suivant :

BRUNET, Paul-Emile 1000 boul. La Salette St-Jérôme (De Bellefeuille) Motel - salle à manger - bar

Toute objection à cette demande doit être faite par écrit, dûment motivée, dans les 15 jours du présent avis au

GREFFIER DE LA REGIE
CASE POSTALE 1058 PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.

VIVE LE PAIN BON VOYAGE !

Avec les chaudes fins de semaine ensoleillées qui s'en viennent, vous profiterez de la voiture familiale pour faire de longues promenades et aller visiter des amis ou des parents à la campagne. Cependant, n'allez jamais nulle part sans aliments ni boissons.

Les mères avisées savent que les enfants et même les adultes sont bien contents d'un goûter impromptu en cours de route. Les petits pains hot dog garnis de tranches de fromage et de salami, les bananes et les biscuits sont tous faciles à manger sans ustensiles. Que vous mangiez dans la voiture ou à l'extérieur, le repas sera com-

plet avec une bonne soupe chaude que vous verserez de la bouteille thermos dans des verres en carton.

SANDWICH "SWISS MISS"

Pour celles d'entre vous qui glissent leur lunch dans leur sac à main ou leur serviette, comme on le fait parfois, le sandwich Swiss Miss est exactement ce qu'il faut.

Pour quatre sandwiches, combiner une tasse de fromage suisse râpé, 2 c. à soupe d'olives noires hachées, 2 c. à soupe de mayonnaise relevée de 1/2 c. à thé de moutarde en poudre. Un oeuf dur, un cornichon et une belle poire pour accompagner le tout.

Rendez-vous en Europe en "Empress"



visitez Londres d'abord

Une traversée remplie de joyeuses aventures. Un voyage sans escale qui vous paraîtra trop court. Divertissements nombreux: films en primeur, spectacles de choix, danse, sports, natation, bains de soleil. Cuisine exquise et abondante pour les appétits aiguisés par l'air salin. Vous arrivez frais et détendu. Vous explorez Londres, point de départ par excellence du périple européen dont vous rêvez depuis toujours. Empezsez-vous de monter à bord d'un "Empress". Billet simple à compter de \$276.

Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages ou à tout bureau du Canadien Pacifique.



VOYAGEZ
Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

LES PETITES ANNONCES

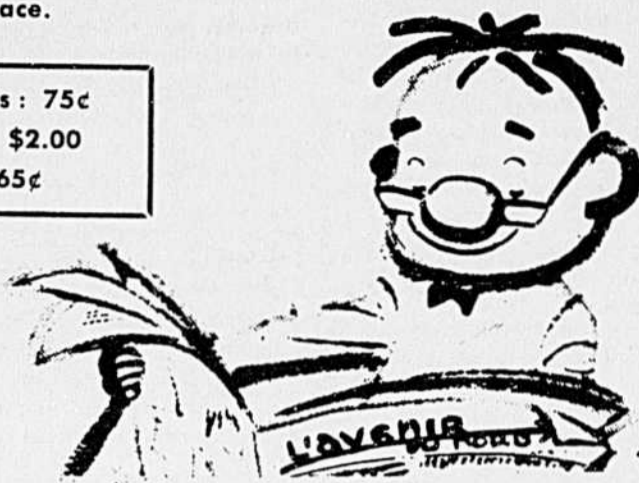
Les petites annonces de L'Avenir du Nord coûtent peu et donnent toujours des résultats. Assurez-vous d'un service efficace.

annonce 20 mots : 75¢
trois semaines : \$2.00
répétitions : 65¢

L'AVENIR DU NORD

336, rue Labelle
C.P. 160
Saint-Jérôme

438-1350



A VENDRE
Magasin de chaussures, bon chiffre d'affaires, vendrait à cause de maladie. S'adresser au 387 boul. Chapleau, (face au presbytère), Bois-des-Fillets, P.Q. 28 juin

MAISON A VENDRE

MAISON A VENDRE COMPRENANT MAGASIN, Logement, 5 pièces, 3 garages, grand terrain pour stationnement, situé au 165 rue St-Georges, St-Jérôme. Prix raisonnable. Tél.: 438-2031.

MAGASIN A LOUER
Situé au 432 rue St-Georges, à louer, libre le 1er mai. S'adresser au 430 rue St-Georges, tél.: 438-1978.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF TERREBONE
No. 1930

PROVINCIAL COURT

GERALD LESAGE, merchant,
domiciled in Rosemere,
District of Terrebonne,
Plaintiff,

— vs —

CLARENCE MARTIN, residing
in 1905 Laplante Street, Chomedey,
Ville de Laval,
Defendant.

It is ordered to the Defendant to appear in this case at the Prothonotary's office within a month of the first publication. A copy of the Writ and Declaration has been left at the office of the Court for the Defendant.
St. Jerome, this 2nd day of June, 1967.

G. Coursol,
DPT. CLERK OF
THE SAID COURT.

La
CROIX-ROUGE
agit en votre
NOM!



2 SALONS 2 MODERNES

Hervé Trudel
& FILS

Directeur de funérailles
136 rue Labelle
400 rue Labelle
TEL.: 438-1234
ST-JEROME
Service d'ambulance
privée

A VENDRE
Chalet situé au bord du lac Bellevue, 10 minutes de St-Jérôme, avec salle de toilette, 3 chambres à coucher, cuisine, et grand salon. Prix : \$7,000. S'adresser à Tél. 432-7681. Ind.

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

Demandé immédiatement. Homme ou femme pour fournir les Produits Rawleigh aux consommateurs de St-Jérôme. Pouvez gagner \$50. par semaine à temps partiel : \$100. et plus à plein temps. Ecrivez Rawleigh, Dépt. F-605-336, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

A bas prix futurs mariés

ATTENTION ATTENTION

Ameublements complets ayant servi pour maisons modèles, neufs. Allons vous chercher sur rendez-vous.

Tél.: 622-0201

SAVARIA et FILS LTÉE

Automobiles usagées

EN MONTRE AU 801 ST-GEORGES, ST-JEROME

861-2117

ANNÉE DESCRIPTION

1965 SARATOGA 300, 4 p., H-top, P.B., P.S., radio
1965 VALIANT, 4 p., sedan, 6 cyl., At. radio
1965 NEW YORKER, 4 p., H-top, P.W., P.S.
1968 FURY III, 2 p., H-top, V-8, AT., radio, P.B., P.S.
1965 WILDCAT, 4 p., H-top, V-8, AT., P.B., P.S., P.W., radio
1965 FORD St-wag., squire 3 seats, V-8, AT., P.B., P.S., radio, T.G. élect.
1965 STUDEBAKER Commander, 2 p., sedan, 6 cyl., AT.
1965 METEOR Rideau, 500, V-8, AT.
1965 VOLVO, 2 p., sedan, 4 cyl., P-544, std
1964 FURY II, H-top, 2 p., V-8, power brakes, power steering, radio
1964 VALIANT 100, 2 p., sedan, 6 cyl., standard shift
1964 METEOR, Station, V-8, power brakes, power steering, radio
1964 METEOR Custom, 4 p., sedan, V-8, P.B., P.S., radio
1964 GALAXIE 500, 4 p., sedan, V-8, P.B., P.S., radio
1964 VOLKS Coach
1963 DODGE 330, 4 p., sed., 6 cyl., AT.
1963 MERCURY Mont., 4 p., sedan, autom., radio, servo-fr., a. Br., V-8
1963 PONTIAC Strato Chief, 2 p., sedan, 6 cyl., AT.
1963 MORRIS Oxford, 4 p., sed., 4 cyl., AT.
1963 PONTIAC Laur., sta-wag., V-8, radio, AT.
1963 DODGE 330, 4 p., sedan, V-8, autom.
1962 WINDSOR, 4 p., H-top, P.B., P.S., radio
1962 VOLKS, Karman Ghia, sport, 4 cyl.
1962 PONTIAC Laur., 2 p., H-top, 6 cyl., AT., radio
1961 CORVAIR, 2 sed. std 6 cyl.
1961 PONTIAC Parisienne, 4 p., sedan, 6 cyl., AT., radio
1960 PONTIAC Laur., 4 p., sedan, 6 cyl., AT.
1960 VALIANT 100, 4 p., sedan

CAMIONS USAGES (Station Irving)

1965 TRANSIVAL, 6 cyl.
1964 Econoline Van
1964 DODGE D700, 157WB, dompeuse
1963 MERCURY 700, châssis et cab, pneus neufs, V-8, 800 x 20 très propre, garantie
1963 INTERNATIONAL, V-8, 1500 Leds, pneus 800x20
1963 FARGO, D-700, 175 WB, 800x20, 3 spds, 1500 lbs.
1963 INTERNATIONAL, 10 roues, dompeuse, F-1500, 800 x 20
1962 G.M.C. Panel, 6 cyl.
1962 VOLKS, Window Van
1960 BEEFORD, Panel
1959 JEEP Sta., 4 x 4, avec charrue à neige
1957 DODGE, 4 x 4, power wagon w. 200
1956 Pelle Insley Bachoe
1958 FARGO, tracteur, V-8, 700-fifth wheel
1953 WHITE, 7 tonnes, avec dompeuse, mod. 24
1946 CHEVROLET, 4 x 4, modle C60L, armée

SAVARIA et FILS LTEE

DEPOSITAIRE CHRYSLER

Saint-Jérôme

Le bas niveau d'éducation de sa population adulte place le Québec dans une situation alarmante

M. Claude Bournival, directeur provincial du Mouvement Éducationnel des Adultes du Québec, présentait, lundi soir dernier à l'Auditorium de l'École des Infirmières de l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, une conférence intitulée: "Psychoculture et personnalité en regard de l'éducation permanente."

Le niveau de scolarité de la population adulte du Québec, les déficiences prononcées de l'éducation familiale et les problèmes aigus de la civilisation moderne sont les faits que le conférencier analysa pour décrire la situation alarmante dans laquelle se trouve notre province.

Rappelant que 54% des Québécois n'ont bénéficié que de 7 années d'études ou moins, il cita l'une des conclusions de la Deuxième Conférence Mondiale de l'Éducation des Adultes tenue par l'Unesco à Montréal en 1960: "Même douze à quinze années d'études assidues ne suffisent plus à équiper l'individu pour cinquante ans de vie adulte; . . . Puis, M. Bournival décrivit les conséquences néfastes qui découlent d'une telle situation:

Sur le plan de la santé, il indiqua les difficultés intestinales, les ulcères d'estomac, les dépressions nerveuses, les crises cardiaques ainsi que les autres maladies psychosomatiques;

Sur le plan économique, il fit remarquer que si le Québec arrivait au premier rang pour

les faillites, une des principales causes s'avérait être le manque de formation de ses industriels et de ses commerçants;

Sur le plan conjugal, il souligna qu'à cause d'un manque dramatique de connaissances de la psychologie, les époux s'entre-déchirent et se rendent la vie impossible;

Sur le plan familial, il demanda comment les parents pouvaient s'acquitter de leurs responsabilités sans y avoir été préparés;

Sur le plan social, il fit remarquer que l'ignorance presque généralisée des données élémentaires de la sociologie et le manque d'habitude des méthodes de travail en équipe retardent indéfiniment les changements que la réalité commande.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DOLLARD-DES-ORMEAUX

LES FINISSANTS DE NOS ECOLES DECORES PAR LE MINISTERE

Sept étudiants, choisis parmi les plus méritants dans leur école respective, ont reçu une médaille de bronze du ministère de l'Éducation.

Un comité formé dans chaque école fut chargé de soumettre les noms des étudiants qui se sont signalés par leurs succès scolaires et leur conduite. Puis un nom fut tiré au sort.

Messieurs les Commissaires et la direction générale de la régionale Dollard-des-Ormeaux offrent des félicitations aux heureux gagnants et à ceux dont les noms furent soumis!

ECOLE	CLASSE	NOM
Mère-Marie-Anne	11e sc.-maths	Mlle Evelyne Lalande, 444, rue Martine, St-Jérôme.
Prévost	12e comm. spéciale	Mlle Lysanne Brunet, 863, rue Lévis, St-Jérôme.
Mgr-Frenette	11e sc.-maths	M. Normand Legault, 397, rue Léonard, St-Jérôme.
	12e C.P.E.S.	M. Ghislain Perron, 45, 102e avenue, Village Lafontaine.
Pensionnat des SS Anges	11e classique	Mlle Françoise Forget, 17, 101e avenue, Village Lafontaine.
Clément	11e commerciale	Mlle Suzanne Périard, 224, rue Principale, Lachute.
Mgr-Lacourse	11e générale	M. Rolland Dumont, 230, rue Principale, Calumet.

MUNICIPALITE DU VILLAGE LAFONTAINE

DEMANDE DE SOUMISSION

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription "Soumission construction Hôtel de Ville", adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 5.00 heures p.m. (h.a.e.), le 10 juillet 1967 pour la construction d'un hôtel de ville.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les ingénieurs-conseils Duhaime, Audy, Verreault et Associés, 300, rue Longpré, St-Jérôme, les-uelles formules peuvent être obtenues moyennant un dépôt de cinquante dollars (\$50.) en argent ou par chèque visé. Un montant de vingt-cinq dollars (\$25.00) sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis dans les six (6) jours qui suivront la réception des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la municipalité du village de Lafontaine pour un montant égal à 10% du montant total de la soumission.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte, envers le ou les soumissionnaires.

Fernand Campbell,
Sec.-trés.,
104, 106ième Avenue,
Village Lafontaine, P.Q.



en veux-tu?

en v'là...dans les pages jaunes

Notre ville a de tout . . . belles boutiques, services pratiques, gens serviables, et vous les trouverez tous dans les Pages Jaunes. Prenons, par exemple, tout ce qui a trait au matériel de bureau. Les Pages Jaunes vous indiqueront où acheter ou louer de l'ameublement de bureau et où trouver étagères, cloisons, papeterie ou machines à calculer pour votre bureau. En somme, quels que soient vos besoins, les Pages Jaunes vous guideront facilement et rapidement . . . que ce soit pour meubler votre bureau au complet ou simplement pour une carte de classeur tel qu'illustré ci-dessus. Prenez donc la bonne habitude de consulter les Pages Jaunes . . . car cet annuaire, comme cette ville, a de tout!

cet annuaire
comme cette ville
a de tout!



L'HISTOIRE DE LA CONFEDERATION COMMENTEE PAR LES JOURNAUX DU TEMPS

"Nous assistons aujourd'hui à l'inauguration d'un nouveau système politique qui doit nous remplir d'un légitime orgueil pour notre influence dans le passé, et d'une grande confiance dans l'avenir".

Ces mots sont tirés d'un premier-Montréal publié dans "La Minerve" le lundi matin, 1er juillet 1867. Cet article, et près d'une centaine d'autres qui ont paru dans divers journaux du Canada entre l'année 1867 et 1949 — alors que Terre-Neuve est venue compléter la structure physique de la Confédération canadienne — sont réunis dans une plaquette préparée à l'occasion du Centenaire de la Confédération par la Compagnie de Papier Rolland, Limitée. L'ouvrage, qui a 90 pages abondamment illustrées, est en somme un récit suivi de l'évolution du pays, telle que vue par les journaux.

M. Lucien Rolland, président de la compagnie qui exploite des fabriques de papier à Saint-Jérôme, Mont-Rolland et une autre en Ontario, explique que cet ouvrage a pour but principal de donner un reportage "sur le vif" des événements qui sont entrés en jeu dans la composition de ce pays qui s'appelle le Canada.

M. Rolland s'empresse de préciser qu'il ne s'agit pas d'un traité d'histoire au sens pédagogique du mot. "Nous avons laissé aux enseignants le soin d'apprendre aux enfants l'ordre chronologique des événements et la liste des noms à retenir; ce que nous avons voulu, c'est de reporter le public au temps de 1867, 1870, 1873 et des autres années importantes dans l'histoire du pays, et de lui faire voir ce qui s'est passé exactement comme le voyait à l'époque Monsieur tout-le-monde à la lecture des journaux".

La plaquette est donc faite de reproductions des pages d'une série de journaux, publiés dans toutes les parties du pays. Ces reproductions ont été obtenues de diverses sources (et principalement de musées, de bibliothèques et d'archives dans tous les coins du pays).

En ce 1er juillet 1867, la plupart des journaux dans les quatre premières provinces à participer à la fondation de la Confédération faisaient état de ce que les célébrations de cette première "fête de la Confédération" avaient connu beaucoup de succès. Ces célébrations consistaient en feux d'artifice, concerts en plein air, excursions en chemin de fer, course de chevaux et feux de joie.

Le "Globe" de Toronto commentait que "l'unanimité et l'esprit de bonne entente avec lesquels le peuple habitant dans toutes les parties du Canada endorse la nouvelle constitution permettent de prévoir qu'elle aura beaucoup de succès. Nous sommes sincèrement convaincus qu'à compter de maintenant, le Canada aura un avenir de bonheur et que cet avenir nous réserve beaucoup de prospérité et de progrès".

Il y avait évidemment d'autres sons de cloche. Deux jours plus tard, on pouvait lire dans "L'Ordre" que: "l'immense majorité de la population, qui s'est opposée à la Confédération, mais qui l'accepte aujourd'hui, a cru devoir s'abstenir de cette réjouissance purement officielle et elle l'a considérée avec la plus froide indifférence..."

Et tandis qu'à Ottawa, "The Citizen" et qu'à Montréal "La Minerve" parlaient d'enthousiasme de la part du peuple envers ces célébrations, le "Morning Chronicle", à Halifax, encadrait de noir un article intitulé "DECES". On pouvait y lire ce qui suit:

"Hier soir à minuit, la province libre et éclairée ayant le nom de Nouvelle-Ecosse, est morte. La défunte était issue d'ancêtres de la vieille Angleterre et avait promis d'honorer et d'appuyer ses parents durant leur déclin. Sa mort a été causée par les traitements qui lui ont été infligés par des enfants ingrats qui, profitant de la place dont ils avaient hérité, l'ont trahie. Les funérailles auront lieu aujourd'hui, lundi à 9 heures au grand défilé de la confédération. On prie les amis de ne pas être présents, vu et étant donné que les ennemis, gonflés d'orgueil, se proposent de faire outrage à l'événement en montant une réjouissance".

Manitoba et Colombie Britannique

En 1870, le Canada acquérait la "Terre de Rupert" et le "Territoire du Nord-Ouest" et changeait leur nom pour en faire "Les Territoires du Nord-Ouest". Une partie de ces territoires devint le Manitoba, cinquième province du Canada. On retrouve à ce sujet un article de Joseph Dubuc, dans "La Minerve", s'en pre-

nant à des commentaires publiés dans deux journaux de Toronto, le "Telegraph" et le "Globe". L'année suivante, c'était au tour de la Colombie Britannique d'être admise comme sixième province dans la Confédération canadienne. "Le Canadien" rapporte l'événement sans commentaire, mais "La Minerve" rappelle à ses lecteurs un article datant de deux ans auparavant et dans lequel il était dit "qu'une immense activité mettra un jour Victoria en rapport journalier avec Montréal; et les nations, pour trafiquer, devront alors débarquer chez nous — le nord-ouest étant le dernier trait d'union entre l'Europe et l'Asie".

Pour leur part, les journaux de la côte du Pacifique "The British Colonist" et "The Mainland Guardian" prédisaient un bel avenir à la Confédération canadienne.

En 1873

L'entrée de l'île-du-Prince-Edouard dans la Confédération fait dire au rédacteur du "Pionnier de Sherbrooke" (tout en mettant en doute la théorie que l'île a été découverte par Sébastien Cabot) "qu'il y a assez d'éléments de vitalité, assez de ressources dans cette île, pour nous permettre d'espérer que la face des choses va changer et que le Canada n'aura pas à se plaindre d'avoir admis dans l'union l'île-du-Prince-Edouard".

Un des journaux de l'île, "The Island Argus", dit en éditorial que "la population de l'île peut maintenant s'enorgueillir d'appartenir à une grande nation. Chaque fois qu'un de nos jeunes hommes — ou même de nos moins jeunes — visitera la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick, le Canada ou même la Colombie Britannique, il pourra se sentir chez lui et avoir le sentiment qu'il se mêle à des citoyens du même pays".

Un tel enthousiasme laisse songeur, quand on lit dans un autre journal de l'île, "The Patriot", le compte rendu des "réjouissances" de la journée de célébration d'entrée dans la Confédération.

"Quelques instants avant midi, le shérif Watson est apparu sur le balcon de l'Edifice de la Colonie et a lu l'acte de proclamation d'union. Il était accompagné de deux dames et d'une demi-douzaine de messieurs. Le public, en bas, était formé de trois personnes qui ne semblaient pas très attentives. A la fin de la lecture de l'acte de proclamation, les messieurs installés sur le balcon ont acclamé; les trois personnes sur la place sont restées coites".

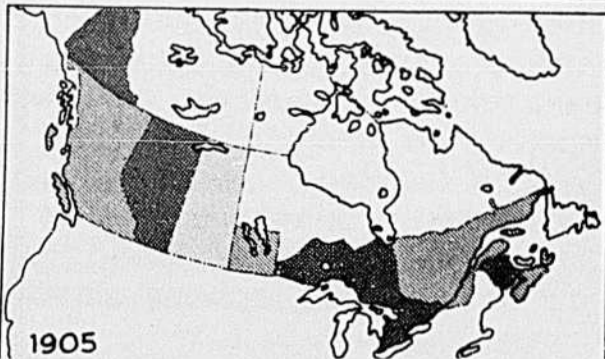
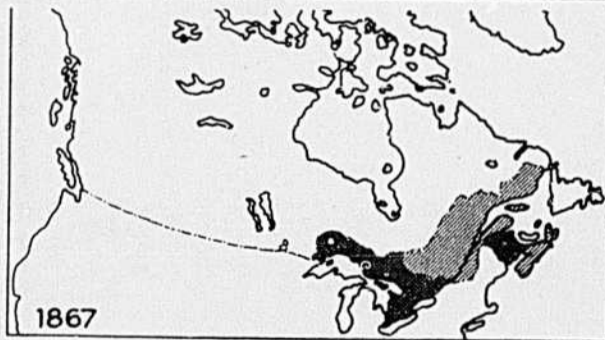
La plaquette contient peu de renseignements sur les 35 années suivantes, alors que les changements furent plutôt d'ordre territorial que provincial. Il convient cependant de noter que dans son édition du 18 avril 1880, "La Presse" disait ce qui suit au sujet de l'accroissement de la population au Canada: "Il n'y a pas d'exagération à affirmer que dans un demi-siècle le Canada aura au moins ses trente millions d'habitants".

En 1898, le Yukon obtenait le statut de "territoire" et, interviewé par La Presse, M. Samuel Lavoie qui revenait d'un voyage d'exploration au Klondyke, déclarait que le terrain était d'une richesse incomparable et qu'il y avait de l'or partout.

On trouve ensuite des reproductions de nouvelles publiées à l'occasion de l'entrée dans la Confédération de l'Alberta et de la Saskatchewan, en 1905. D'Edmonton, un correspondant du Québec écrivait: "Le plus grand enthousiasme règne partout. Les cérémonies d'inauguration ont commencé la nuit dernière par le grand concert donné au "Thistle Rink". Ce concert a été le plus brillant qui ait eu lieu à Edmonton. La salle était comble et les artistes ont été applaudis avec frénésie".

Sept ans plus tard, dans "Le Soleil" de Québec, un éditorialiste traitant de la question de l'annexion de l'Ungava par la province observe que "si nous le voulons, si nous le savons, nous allons voir s'ouvrir à l'initiative des nôtres ce trésor si longtemps négligé: nous allons pouvoir exploiter dans les meilleures conditions possibles ces merveilleuses pêcheries de la Baie d'Hudson, réserves capables d'alimenter tout le continent américain de ses produits".

Le recueil de coupures fait ensuite un saut jusqu'à 1949, l'année durant laquelle Terre-Neuve devint la dixième province du pays. Une dépêche de la Presse Canadienne dit que dans diverses parties du pays, des écoliers ont pris part à des manifestations spéciales et ont eu leurs premières leçons sur la géographie et l'histoire de Terre-Neuve.



L'ESSOR DE LA CONFEDERATION — Ces quatre cartes géographiques, qui apparaissent dans une plaquette sur la Confédération publiée par la Compagnie de Papier Rolland, illustrent l'expansion progressive du Canada. En haut, à gauche, on voit l'étendue du territoire des quatre premières provinces du Canada — la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick, le Québec et l'Ontario. En haut, à droite, on voit comment les frontières s'étaient élargies en 1873 par suite de l'acquisition des Territoires du Nord-Ouest, la création de la province du Manitoba et l'entrée des provinces de la Colombie-Britannique et de l'île du Prince-Edouard. Au dessous, à gauche, on voit le Canada en 1905 après que les limites du Québec, de l'Ontario et du Manitoba aient été reculées, que les provinces de l'Alberta et du Saskatchewan aient été constituées et que le Yukon soit devenu un territoire. La quatrième carte fait voir le Canada en 1949, après l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération et l'extension définitive des limites du Québec, de l'Ontario et du Manitoba.

MUNICIPALITE DU VILLAGE LAFONTAINE

DEMANDE DE SOUMISSION

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription "Soumission égout, aqueduc et voirie", adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 5.00 heures p.m. (h.a.e.), le 10 juillet 1967 pour la construction d'égout, aqueduc et de voirie sur la 119ième avenue.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les ingénieurs-conseils Duhaime, Audy, Verreault et Associés, 300, rue Longpré, St-Jérôme, lesquelles formules peuvent être obtenues moyennant un dépôt de trente dollars (\$30.00) en argent ou par chèque visé. Un montant de quinze dollars (\$15.00) sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis dans les six (6) jours qui suivront la réception des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la municipalité du village de Lafontaine pour un montant égal à 10% du montant total de la soumission.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte, envers le ou les soumissionnaires.

Fernand Campbell,

Sec.-trés.,
104, 106ième Avenue,
Village Lafontaine, P.Q.